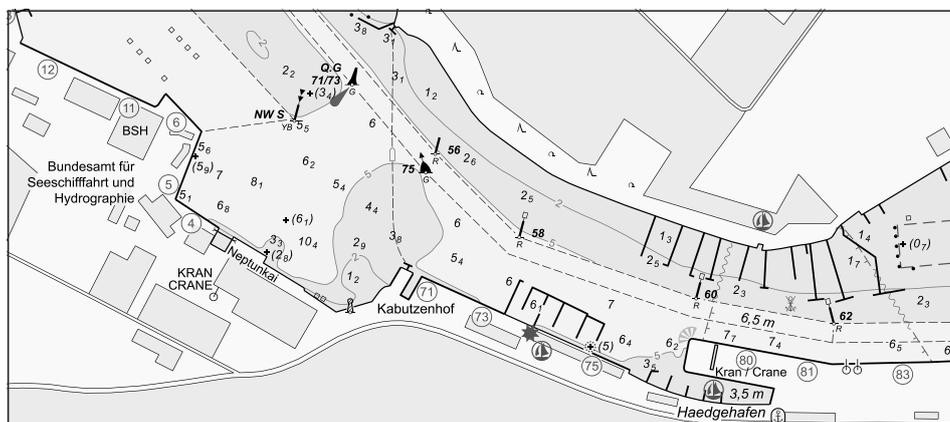


BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

25. März 2022 · 153. Jahrgang
25 March 2022 · Volume 153



Nfs 12/2022

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Neptunallee 5, 18057 Rostock

Telefon/*Telephone*

+49 (0) 3 81 45 63-5

(Vermittlung/*operator*)

Telefax

+49 (0) 3 81 45 63-9 48

(Vermittlung/*operator*)

E-Mail/*E-mail*

nfs@bsh.de

Internet

www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 4,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg und Rostock 2022

www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444

Digital 1437-4048

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the "Annual enclosure to the Notices to Mariners" (NfS) and in the "Handbuch für Brücke und Kartenhaus".

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.50 incl. VAT, single issue € 4.00 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency

Hamburg and Rostock 2022

www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444

Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2020 bis zum Heft 11/2022

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2020 to issue 11/2022

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: 2155

Karten/Charts: –

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts**Nordsee/North Sea**

1000	1120	1180	1230	1520	1720
1100	1170	1200	1510	1521	1730
1110					

Ostsee/Baltic Sea

keine/*nil*

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2022

Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications

- DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten/DE. *Baltic Sea. German Coast, eastern part. Mecklenburg-Western Pomerania. Bridge openings*
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neuausgabe des „Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2022“/DE. *BSH. Navigational Information Service. New Edition of “Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2022”*
- DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschiffahrt und Hydrographie über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreiht“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone der Nordsee/DE. *North Sea. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding public display of plan documents in the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act for the construction and operation of the offshore wind farm “EnBW He Dreiht” in the German Exclusive Economic Zone of the North Sea*
- DE. BMI. Bekanntmachungen. Allgemeine Sicherheitslage und politische Situation in der Ukraine. Seeraum Asowsches Meer, Straße von Kertsch und Schwarzes Meer /DE. *BMI. Notifications. General security situation and political conditions in Ukraine. Sea area of Asov, Kerch Strait and Black Sea*

Beilagen/Enclosures

keine/*nil*

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***Gültige P- und T-Berichtigungen**
vom 25. März 2022***P and T Corrections in force***
*dated 25 March 2022*Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2020 bis zum Heft 11/2022*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2020 to issue 11/2022

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 30	2022: 11	T 98	2021: 19, 39
T 31	2021: 38, 39 2022: 11	T 151	2020: 04, 52–53 2021: 01, 17
T 36	2022: 11	T 1514	2020: 18 2021: 01, 52
T 40	2021: 17	T 2210	2022: 11
T 43	2021: 38	T 2220	2021: 38
T 51	2021: 44	T 2241	2021: 44

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea****★ 1000****N-lich OPW Deutsche Bucht. Accumer Ee. Otzumer Balje**

Letzte NfS:

11/22

Trage ein

Insert

Fl(5)Y.20s
ODAS

54° 30,15' N 005° 47,54' E

Verlege

Relocate

Iso.8s
Accumer Ee

nach

to

53° 46,84' N 007° 25,85' E



Iso.4s
Otzumer Balje

nach

to

53° 48,47' N 007° 37,55' E

(WSA Elbe-Nordsee 65/22; WSA Ems-Nordsee 81, 83/22) 12/22

★ 1100**Accumer Ee. Otzumer Balje**

Letzte NfS:

11/22

Verlege

Relocate

Iso.8s
Accumer Ee

nach

to

53° 46,84' N 007° 25,85' E



Iso.4s
Otzumer Balje

nach

to

53° 48,47' N 007° 37,55' E

(WSA Ems-Nordsee 81, 83/22) 12/22

★ 1110**NW-lich Borkum-Reede**

Letzte NfS:

06/22

Trage ein

Insert

MEET-W

53° 33,74' N 006° 38,68' E

(WSA Ems-Nordsee 78/22) 12/22

★ 1120

NW-lich Borkum-Reede

Letzte NfS:
06/22

Trage ein
Insert



MEET-W

53° 33,74' N 006° 38,68' E

(WSA Ems-Nordsee 78/22) 12/22

★ 1170

Accumer Ee

Letzte NfS:
11/22

Verlege
Relocate



Iso.8s
Accumer Ee

nach

to 53° 46,84' N 007° 25,85' E



A 2

nach

to 53° 46,45' N 007° 25,93' E



Oc(2)R.9s
A 4

nach

to 53° 46,12' N 007° 26,01' E

(WSA Ems-Nordsee 81/22) 12/22

★ 1180

Accumer Ee. Otzumer Balje

Letzte NfS:
11/22

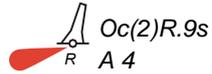
Verlege
Relocate



nach
to 53° 46,84' N 007° 25,85' E



nach
to 53° 46,45' N 007° 25,93' E



nach
to 53° 46,12' N 007° 26,01' E



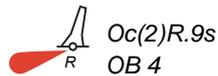
nach
to 53° 48,47' N 007° 37,55' E



nach
to 53° 48,08' N 007° 38,06' E



nach
to 53° 47,75' N 007° 38,12' E



nach
to 53° 47,38' N 007° 38,03' E



nach
to 53° 47,27' N 007° 37,91' E



nach
to 53° 47,09' N 007° 38,21' E

(WSA Ems-Nordsee 81, 83/22) 12/22

★ 1200

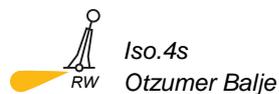
Accumer Ee. Otzumer Balje

Letzte NfS:
24/21

Verlege
Relocate



nach
to 53° 46,84' N 007° 25,85' E



nach
to 53° 48,47' N 007° 37,55' E

(WSA Ems-Nordsee 81, 83/22) 12/22

★ 1230

Otzumer Balje

Letzte NfS:
11/22

Trage ein
Insert



53° 48,47' N 007° 37,55' E

Verlege
Relocate



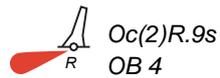
nach

to 53° 48,08' N 007° 38,06' E



nach

to 53° 47,75' N 007° 38,12' E



nach

to 53° 47,38' N 007° 38,03' E



nach

to 53° 47,27' N 007° 37,91' E



nach

to 53° 47,09' N 007° 38,21' E

(WSA Ems-Nordsee 83/22) 12/22

★ 1510

Die Ahne

Letzte NfS:
08/22

Trage ein
Insert



53° 33,05' N 008° 11,65' E

Ersetze
Replace

3₇ durch
by 2₈

53° 31,32' N 008° 12,91' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee, Survey 82659/22) 12/22

★ 1520

Die Ahne

Letzte NfS:
08/22

Ersetze
Replace

3₇ durch
by 2₈

53° 31,32' N 008° 12,91' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee, Survey 82659/22) 12/22

★ 1521

Die Ahne

Letzte NfS:
08/22

Trage ein
Insert

⁵₂ und streiche ⁶₆ und ⁵₅ dicht dabei
and delete and close by

53° 32,396' N 008° 12,150' E

Ersetze
Replace

³₇ durch ²₈
by

53° 31,319' N 008° 12,907' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee, Survey 82659/22) 12/22

★ 1720

Rendsburg

Letzte NfS:
32/21

Streiche
Delete

Plan

(außer Betrieb) bei
at Schwebefähre

54° 17,7' N 009° 41,0' E

(WSA Nord-Ostsee-Kanal 13/22) 12/22

★ 1730

Tönning

Letzte NfS:
37/21

Trage ein
Insert

Plan B

X
|
Y

54° 18,930' N 008° 57,258' E

(WSA Elbe-Nordsee 64/22) 12/22

Ostsee/Baltic Sea

keine/*nil*

Teil 2/Part 2

Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(*Valid till next edition*)

2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2022

Abgeschlossen mit NfS-Heft 05 vom 04. Februar 2022

(BSH N2/22) 12/22

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten**

(Mitteilung in NfS-Heft 10/2021, 02/2022 aufgehoben)

Alle Brücken werden nur bei Bedarf für ca. 15 Minuten geöffnet.

Aufforderungssignal zum Öffnen sind zwei lange Töne (■ ■).

Sportboote müssen sich 10 Minuten vor den Zeiten in Leitwerksnähe aufhalten.

Ab sofort gelten bis auf Widerruf folgende Brückenöffnungszeiten.

★ **DE. Baltic Sea. German Coast, eastern part. Mecklenburg-Western Pomerania. Bridge openings**

(Notification in NfS issue 10/2021, 02/2022 cancelled)

All bridges will be opened only on demand and will stay open for about 15 minutes.

The signal to request bridge opening is two long blasts (■ ■).

Small craft must be near the bridge entrance 10 minutes before the bridge opens.

The schedule for bridge opening times is valid from now until cancellation.

Datum/ Date	Öffnungszeit/ Opening Time	Bemerkung	Remark
Ziegelgrabenbrücke (54° 19' N 013° 07' E)			
	Täglich/Daily 05:20, 08:20, 12:20, 15:20, 17:20, 21:30		
Peenebrücke Wolgast (54° 03' N 013° 47' E)			
Bis zum/up to 15.10.2022	Täglich/Daily 05:45, 07:45, 12:45, 17:45, 20:45, 23:45*	* vom 01. Juni bis 30. September 2022 und nur für die Berufsschiffahrt, wenn am Vortag bis 20:30 Uhr eine Anmeldung erfolgt.	* from 01 June until 30 September 2022 for commercial ships and only on request the day before not later than 2030 hours
Vom/from 16.10.2022 bis auf Widerruf/ until further notice	Täglich/Daily 05:45, 08:45, 12:45, 17:45, 20:45**	** nur für die Berufsschiffahrt und nur, wenn bis 17:30 Uhr eine Anmeldung erfolgt.	** only for commercial and only on request not later than 1730 hours.
		Alle Anmeldungen unter Telefon +49 (0) 38 36 232 44 58 oder +49 (0) 1 75 57 73 610.	For all requests call phone +49 (0) 38 36 232 44 58 or +49 (0) 1 75 57 73 610.
Straßenbrücke Zecherin (53° 52' N 013° 50' E)			
	Täglich/Daily 05:45*, 08:45, 12:45, 16:45*, 20:45*	* 01.10.2022–31.03.2023: keine Öffnungen um 05:45 und 20:45 und Öffnung um 16:45 Uhr nur möglich, wenn bis 15:00 Uhr eine Anmeldung unter Telefon +49 (0) 3 83 72 7 08 38 oder +49 (0) 1 75 57 73 609 erfolgt.	* 01.10.2022–31.03.2023: no openings at 0545 and 2045 and the opening at 1645 is only on request to be made by phone +49 (0) 3 83 72 7 08 38 or +49 (0) 1 75 57 73 609 not later than 1500 hours.
Meiningenbrücke bei/near Zingst (54° 25' N 012° 40' E)			
Bis zum/up to 27.03.2022 und von/and from 31.10.2022 bis auf Widerruf/ until further notice	10:30*	* nur Dienstag, auf Antrag 24 Stunden zuvor unter +49 (0) 3 83 21 417 auch am Donnerstag, ab 31.10.2022 keine Öffnungen zu Feiertagen.	* only on Tuesday, on request 2400 hours in advance by phone +49 (0) 3 83 21 417 also Thursday, from 31.10.2022 no openings on public holidays.
28.03.–30.10.2022	Täglich/Daily 07:45, 09:45, 17:45, 20:00		

Wiecker Klappbrücke (Bascule bridge Wieck) (54° 06' N 013° 27' E)			
Bis zum/up to 27.03.2022 und von/and from 14.11.2022 bis zum/up to 18.12.2022	Montag bis Freitag/ <i>Monday to Friday</i> 09:00, 11:00, 13:00, 15:00	nur auf vorherige Anmeldung unter: Telefon +49 (0) 38 34 85 36 29-33 oder -34 oder -35. Die Anmeldung hat zu erfolgen: für den Montag am selben Tag in der Zeit von 07:00–08:00 Uhr für alle übrigen Tage am Vortag in der Zeit von 08:00–12:00 Uhr.	<i>only on request by:</i> <i>phone +49 (0) 38 34 85 36 29-33 or -34 or -35.</i> <i>The request is to be made for Monday on the same day between 0700 and 0800, for all other days on the day before between 0800 and 1200.</i>
Von/from 28.03.2022 bis zum/up to 24.04.2022 und von/and from 03.10.2022 bis zum/up to 30.10.2022	Täglich/ <i>Daily</i> 09:00, 10:00*, 11:00, 13:00, 14:00*, 15:00, 16:00*, 17:00	* nur Samstag, Sonntag, Feiertag	* <i>only Saturday, Sunday, Holi- day</i>
25.04.–02.10.2022	Täglich/ <i>Daily</i> 09:00, 10:00, 11:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00**	** nur bis 11.09.2022	** <i>only until 11.09.2022</i>
31.10.–13.11.2022	Täglich/ <i>Daily</i> 09:00, 11:00, 13:00, 15:00		
19.12.–31.12.2022		keine Brückenöffnung	<i>no bridge openings</i>

(WSA Ostsee 62/22) 12/22

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Neu-
ausgabe des „Funkdienst für die Klein- und
Sportschifffahrt 2022“**

Der Nautische Informationsdienst des BSH hat den
„Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2022“
mit der BSH-Bestellnummer 2155 herausgegeben.

Die Veröffentlichung enthält u.a. Angaben zu Wetter-
und Warndiensten, Such- und Rettungsdiensten, Te-
lekommunikationsdiensten, Funkortungsdiensten so-
wie Revierdiensten und die für die Kommunikation nö-
tigen Verbindungswege. Die Angaben sind aus den
für die Berufsschifffahrt vorgesehenen aktuellen See-
büchern „Handbuch Nautischer Funkdienst“, dem
„Ostsee-Handbuch“ und dem „Nordsee-Handbuch“,
Teil D Revierfunkdienst entnommen und können
durch den Berichtigungsservice des BSH auf dem
neuesten Stand gehalten werden.

★ **DE. BSH. Navigational Information Service.
New Edition of “Funkdienst für die Klein- und
Sportschifffahrt 2022”**

The BSH Nautical Information Service has published
the “Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt
2022” (Radio Communications for small vessels and
Leisure Mariners 2022) with BSH order number 2155.

This publication provides detailed information on Mar-
itime Safety Information Services, Search and Rescue
Services, Coast Radio Stations, Radio Aids to Navi-
gation and other telecommunication details. The data
have been derived from the relevant German List of
Radio Signals and the Sailing Directions for commer-
cial shipping and will be kept corrected by BSH's cor-
rection service.

(BSH N2/22) 12/22

- ★ **DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreih“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone der Nordsee**

Beim Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) ist von der Firma EnBW He Dreih GmbH ein Antrag auf Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks (OWP) „EnBW He Dreih“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee eingereicht worden. Für das Vorhaben besteht eine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Als auszulegende Planunterlagen sind folgende Dokumente eingereicht worden:

- Nachweis über den Zuschlag der Bundesnetzagentur,
- Entwurf einer Verpflichtungserklärung,
- Bauwerksverzeichnis,
- Erläuterungsbericht,
- Karten/zeichnerische Darstellungen,
- UVP-Bericht inkl. Allgemeiner Zusammenfassung,
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag,
- Biotopschutzrechtlicher Fachbeitrag,
- FFH-Voruntersuchung,
- Wasserrechtlicher Fachbeitrag,
- Schallprognose für die Rammarbeiten des Vorhabens EnBW He Dreih – Modellierung der Unterwasserschallemissionen während der Rammarbeiten,
- Gutachten zur Einhaltung des 2K-Kriteriums,
- Emissionsvorstudie,
- Konzept zur Entwicklung des Schutz- und Sicherheitskonzeptes (SchuSiKo) – Bauphase,
- Kennzeichnungskonzept,
- Luftfahrthindernisdatenblatt,
- Technische Risikoanalyse,
- Kollisionsfreundlichkeitsanalyse für Vestas V236,
- Fischereiwirtschaftliche Studie für den Offshore-Windpark „EnBW He Dreih“,
- Zeit- und Maßnahmenplan.

- ★ **DE. North Sea. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding public display of plan documents in the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act for the construction and operation of the offshore wind farm “EnBW He Dreih” in the German Exclusive Economic Zone of the North Sea**

The Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, BSH) has received an application by the company EnBW He Dreih GmbH, for the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act (Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG)) for the construction and operation of the offshore wind farm “EnBW He Dreih” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea. The project is subject to an obligation to conduct an environmental impact assessment (EIA) under the Environmental Impacts Assessment Act (UVPG).

The following documents have been submitted as planning documents to be exhibited:

- Proof of the acceptance of the bid by the Federal Network Agency,
- Declaration of Commitment (Draft),
- Building directory,
- Explanatory report,
- Maps/Drawings,
- EIA report including general summary,
- Species protection expert report,
- Biotope protection expert report,
- FFH preliminary study,
- Technical contribution on water law,
- Noise prediction for the pile driving works of the EnBW He Dreih project – Modelling of underwater noise emissions during the pile driving works,
- Expert opinion on compliance with the 2K criterion
- Emission preliminary study,
- Concept for the development of the protection and safety concept (SchuSiKo) – construction phase,
- Aeronautical obstacle data sheet
- Marking concept,
- Technical risk analysis,
- Collision friendliness analysis for Vestas V236,
- Fishery economic study for the offshore wind farm “EnBW He Dreih”,
- Time and action plan.

Die Unterlagen stehen online auf der BSH-Webseite unter www.bsh.de (über den Reiter „Bekanntmachungen“) in der Zeit vom **28. März 2022 bis einschließlich 27. April 2022** sowie im UVP-Portal des Bundes unter www.uvp-portal.de zur Verfügung. Zusätzlich liegen die Planunterlagen während der Dienstzeiten für jedermann zur Einsichtnahme aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen.

Einwendungen und Stellungnahmen nach § 73 Absatz 4 VwVfG i.V.m. § 21 Absatz 2 und 5 UVPG

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis **einen Monat** nach Ablauf der Auslegungsfrist, also **spätestens bis einschließlich 27. Mai 2022** (maßgeblich ist der Tag des Eingangs), schriftlich oder elektronisch Einwendungen gegen den Plan beim BSH, Dienstsitz Hamburg oder Rostock, erheben (§ 73 Absatz 4 Satz 1 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) in Verbindung mit § 21 Absatz 2 und 5 UVPG). Die Einwendungen müssen Namen und Anschrift der Einwenderin/des Einwenders enthalten, das betroffene Rechtsgut bzw. Interesse benennen und die befürchtete Beeinträchtigung darlegen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind für dieses Planfeststellungsverfahren alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 73 Absatz 4 Satz 3 VwVfG; § 7 Absatz 4 in Verbindung mit § 1 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1a und § 7 Absatz 6 Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz (UmwRG)).

Anerkannte Vereinigungen

Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen den Planfeststellungsbeschluss einzulegen, können innerhalb der vorgenannten Frist Stellungnahmen zu dem Plan abgeben. Mit Ablauf der vorgenannten Frist sind auch diese Stellungnahmen für dieses Planfeststellungsverfahren ausgeschlossen (§ 73 Absatz 4 Satz 3, 5 und 6 VwVfG, § 7 Absatz 4 in Verbindung mit § 1 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1a und § 7 Absatz 6 UmwRG).

The documents are available online on the BSH website at www.bsh.de (via the “Announcements” tab) in the period **from 28 March 2022 to 27 April 2022 inclusive** as well as at the federal EIA portal (www.uvp-portal.de). The application documents are also open for public inspection during the office hours at the

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Library
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430

and at the

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Library
Neptunallee 5
18057 Rostock

Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed.

Objections and statements according Section 73 para. 4 VwVfG in conjunction with Section 21 para. 2 and 5 UVPG

Any person whose interests are affected by the project may, up to **one month** after the end of the inspection period (receipt at the Agency by the **27 May 2022**), lodge objections to the plan in writing or electronically at the Federal Maritime and Hydrographic Agency in Hamburg or Rostock (Section 73 para. 4 sentence 1 Administrative Procedure Act (VwVfG) in conjunction with Section 21 para. 2 and 5 UVPG). The objections have to include name and address, the legally protected interest and the supposed encroachment. Following the closing date for lodging objections, for the planning approval procedure no objections shall be allowed except those which rest on specific titles enforceable under private law (Section 73 para. 4 sentence 6 VwVfG; Section 7 para. 4 in conjunction with Section 1 para. 1 N° 1a and Section 7 para. 6 Environmental Remedies Act (UmwRG)).

Recognised Associations

Associations which, on the basis of recognition under other legislation, are empowered to appeal against the planning approval decision under the Code of Administrative Court Procedure may submit statements to the plan within the aforementioned period. Following the closing date for the aforementioned period, these statements for the planning approval procedure are also excluded (Section 73 para. 4 sentence 3, 5 and 6 VwVfG; Section 7 para. 4 in conjunction with Section 1 para. 1 N° 1a and Section 7 para. 6 Environmental Remedies Act (UmwRG)).

Äußerungen zu Umweltauswirkungen nach § 21 Absatz 1 UVPG

Die betroffene Öffentlichkeit kann sich im Rahmen der Beteiligung zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens schriftlich oder elektronisch äußern (§ 21 Absatz 1 UVPG). Die Äußerungsfrist endet ebenfalls **einen Monat** nach Ablauf der Frist für die Auslegung der Unterlagen (§ 21 Absatz 2 UVPG). Mit Ablauf der Äußerungsfrist sind für dieses Planfeststellungsverfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, ausgeschlossen (§ 21 Absatz 4 UVPG).

Schriftliche Übermittlung der Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen

Schriftliche Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen sind an einen der folgenden Dienstsitze des BSH zu übersenden:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

oder
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Neptunallee 5
18057 Rostock

Elektronische Übermittlung der Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen

Elektronische Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen sind an folgende E-Mail-Adressen zu übersenden:

EingangOdM@bsh.de;
Friederike.Seewald@bsh.de.

Die Möglichkeit zur Abgabe von Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen zur Niederschrift ist angesichts der derzeitigen Beschränkungen durch die COVID19-Pandemie ausgeschlossen.

Gemäß Gesetz zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz – PlanSiG) wird zur Erörterung der rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen bzw. Stellungnahmen und Äußerungen zum Plan mit der Trägerin des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie denjenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen oder Äußerungen abgegeben haben, anstelle eines Erörterungstermins eine Online-Konsultation durchgeführt.

Comments on environmental impact according Section 21 para. 1 UVPG

The public concerned may comment in writing or electronically on the environmental impact of the project in the context of the participation (Section 21 para. 1 UVPG). The comment period closes **one month** after the end of the public display (Section 21 para. 2 UVPG). Following the closing date for submitting comments, no comments shall be allowed for this planning approval procedure on the admissibility of the project except those, which rest on specific titles enforceable under private law (Section 21 para. 4 UVPG).

Written submission of objections, statements and comments

Written objections, comments, and observations must be sent to one of the following offices:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

or
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Neptunallee 5
18057 Rostock

Electronic transmission of objections, statements and comments

Electronic objections, statements or comments must be sent to the following e-mail addresses:

EingangOdM@bsh.de;
Friederike.Seewald@bsh.de.

In view of the current restrictions due to the COVID19 pandemic, the possibility of submitting objections, statements or comments for transcription is excluded.

In accordance with the law to ensure proper planning and approval procedures during the COVID-19 pandemic (Planning Security Act – PlanSiG), an online consultation is carried out instead of a discussion meeting in order to discuss objections to or statements on the plans with the project developer, the authorities, the affected parties and the persons who have raised objections or made statements in good time.

Die Durchführung der ersatzweisen Online-Konsultation wird hiermit gemäß §§ 5 Absatz 3 Satz 2, 2 Absatz 1 PlanSiG bekannt gemacht.

Zur Durchführung der Online-Konsultation werden die zusammengefassten Stellungnahmen und Einwendungen sowie die dazu erfolgten Erwidierungen der Vorhabenträgerin den zur Teilnahme an der Online-Konsultation Berechtigten bis einschließlich

Freitag, 24. Juni 2022

zugänglich gemacht. Hierzu wiederum besteht die Möglichkeit einer Gegenstellungnahme bis einschließlich zum

Freitag, 08. Juli 2022.

Die Online-Konsultation ist nicht öffentlich, da es sich wie auch der grundsätzlich vorgesehene Erörterungstermin nicht um eine allgemeine Informationsveranstaltung handelt.

Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Im Auftrag
Friederike Seewald

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 25. März 2022

Az.: BSH/5111/EnBW He Dreiht/PFV

The implementation of the substitute online consultation pursuant to Section 5 para. 3 sentence 2, Section 2 para. 1 PlanSiG is hereby announced.

To carry out the online consultation the summarised statements and objections and the replies made by the project developer will be made available to those entitled to participate in the online consultation up to and including

Friday, 24 June 2022.

For this purpose, a counter-statement is possible up to and including the

Friday, 08 July 2022.

The discussion is not open to the public, as it is not a general information event.

The notification of decisions on objections may be replaced by public announcement, if more than 50 notifications have to be made or served.

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Friederike Seewald*

Hamburg, 25 March 2022

File ref.: BSH/5111/EnBW He Dreiht/PFV

(BSH O3/22) 12/22

★ **DE. BMI. Bekanntmachungen. Allgemeine Sicherheitslage und politische Situation in der Ukraine. Seeraum Asowsches Meer, Straße von Kertsch und Schwarzes Meer**

1. Sachverhalt

Mit Beginn der Kampfhandlungen in der Ukraine am 24. Februar 2022 ist eine Gefährdung deutschflaggiger Schiffe im o.a. Seeraum nicht mehr auszuschließen. Für den o.a. Seeraum hat sich die Wahrscheinlichkeit sicherheitsrelevanter Ereignisse damit deutlich erhöht.

2. Modifizierung der festgelegten Gefahrenstufe

Vor diesem Hintergrund wird im Benehmen mit dem Bundesministerium für Digitales und Verkehr für deutschflaggige Schiffe für den Seeraum:

Asowsches Meer (inkl. der Hafenanlagen),
Straße von Kertsch,
Schwarzes Meer (Küstenmeer inkl. der Hafenanlagen der Ukraine sowie AWZ der Ukraine)

die SOLAS Gefahrenstufe 3 (drei)

festgelegt.

Die mit Schreiben vom 17. Februar 2022 getroffene Festlegung auf SOLAS Gefahrenstufe 2 (zwei) für das Schwarze Meer ausschließlich der AWZ, der Küstengewässer und der Hafenanlagen der Ukraine bleibt bestehen.

3. Hinweise und Verhaltensempfehlungen

Es wird empfohlen, in diesem Seegebiet geeignete Eigensicherungsmaßnahmen zu ergreifen, die sich an den für die Gefahrenstufe 3 vorgesehenen Maßnahmen orientieren.

Zusätzlich wird den deutschen Reedereien dringend dazu geraten, dass deutschflaggige Schiffe das Asowsche Meer, die Straße von Kertsch sowie die Territorialgewässer, die Hafenanlagen sowie die Ausschließliche Wirtschaftszone (AWZ) der Ukraine verlassen.

★ **DE. BMI. Notifications. General security situation and political conditions in Ukraine. Sea area of Asov, Kerch Strait and Black Sea**

1. Background

Following the beginning of fighting in Ukraine on 24 February 2022, risks to German-flagged vessels can no longer be ruled out in these sea areas. The likelihood of security incidents in these sea areas has thus significantly increased.

2. Modification of the security level

With this in mind and in consultation with the Federal Ministry for Digital and Transport, the security level for German-flagged vessels has been set, with immediate effect and until further notice, to ISPS Code security level 3 (three) for the following sea areas:

*Sea of Asov (including port facilities),
Kerch Strait,
Black Sea (Ukrainian territorial waters, including Ukraine's port facilities and Exclusive Economic Zone)*

In our letter of 17 February 2022 we informed you that we set the security level for the Black Sea to 2. This continues to apply for the Black Sea with the exception of Ukraine's EEZ, territorial waters and port facilities.

3. Guidance and recommended behaviour

We recommend that vessels take suitable safety precautions based on the measures required under security level 3 (three).

We also urgently advise German shipping companies to instruct German-flagged vessels to leave the Sea of Asov, the Kerch Strait, as well as Ukraine's territorial waters, port facilities and Exclusive Economic Zone.

(BMI 14/03/22) 12/22

2119

0027-7444



**HALTET DIE MEERE SAUBER
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**